

ثورجا مخالفا

لسمي ثاغرا لغفرا، ثأجأد ولاوان بضان، ذأرعلائت شبطاوين، رشين بيكاسمان ذي ثراقوا، وذان خسان  
لساندياجار لاهنا. لذ ثامير ثراولا ذ ثورزيت ذي ثوران يودان. زيغ ثمارنين ا ثلذو لغوربات ن ثذأت. كيس وا  
يارشون بيروميان لاحفانها ن لاغبياال، وثيران ذاق ثلارا نسان. نجيد ثامورث ذ ثيلامت.

ذي لغفرا دجين ثامورث باش لذ ثوعان ذ فرانس، مي ثامير لغفرا، دجين ثامورث باش لذ خامسان ذي فرانس.  
ذليا مي قاران ثورجا مخالفا.

لان يا بالان ذاق ودرار، مران مي ثماننت، ذليا ن وا ياتوسام وكرتوش، ملقان ليريد نسان. وا عار  
مارسليا، وا عار لباري. قوت ياموثان، وا ذاق لمينا، وا ذاق وشانطي، وا ذاق ويريد. باهتان ولا ذ بين سارقان  
سي لاذليار: "ماماك لساناط ثامر افساناعد س بيدلمان، ثميرا ثبصومد فالاناع لم زارزور"  
ثيا ن يافران قاران ثيكوال ماشي لثاك ن ثعاصداذ لذ ثارق، ثيا ور يافرين قاران ذ لعاكثوب! اي كاتبان  
اذيازري.

عمار مازداد، نض ذ واس، نازريقت اسالو/ازار، 1990، سب: 76-77.

ثورزيت= احواس.

## ئاسانستان

1. شۇئى ن و اضرىس: (06)

1. اسمى ئاقرا لىقرا، ماماك ئى ئاچا و لاوان؟
2. ئىمى رىقن بىرومىيان، مانا ئى خاتمان لاھىياك؟
3. ئاق ساقى و ضرىس ناماك ن و لوان: ضاھران.....
4. مانا ئى لوان و ضرىس ليا؟
5. ئالاس ذاقى و ضرىس ليا، ئى زىغىراي ئىغ ذى ئاسماي؟  
- سارقاد ساقى و ضرىس سان ن بىمانىئان ئىدىمالان.

ii. ئىقار ئوسان ن ئوتلايت: (06)

1. سارقاد ساقى و ضرىس :  
- لىر نو ن و كوڭ.  
- لىماون ن بىزى.  
2. \* و لاوان بىسان، ئار غلانت شىطون \*  
- و عا ئاقىرىت ليا غار و اسوف .  
3. سلاض ئاقىرىت ليا : (ئىد تالغا ئى توورى ن لى لوان)  
\* لىقانىھان لاھىياك \*

iii. لىسانغالى مى ئىرا: (08)

- اسمى ئونغان بىرومىيان، و عان نامورت چار بىفانسان ئسان، جىن لىئوڭ لىزىرى ئى لاز ذى لىعرا.  
ئى ليا ئى باجىن ئىزىرىيان لى كران غار ئاقرولا باش لى سارقان لىحىف (لىموشكىل) ئى دىارسىن فالاسان.  
شاك (شام) و لىسانكاد (لىكانكاد) لىحىف ئى باذر و ئوڭوڭ لىزىرى ذى ئالىت (لىمارحالا) ن ئاقرولا، ئىغ  
ئازرىڭ لىسارو (لىلم) ئى دىاوتىن فالاس.  
ذى شران بىبىچار بىسان (ساقى 08 غار 12) عراض لى ئازرىڭ لىضرىس ئىد ذى ئىبائىد لىحىف ليا ذى  
موشكا ئى ئوسا ئىمونا ئىت (لىسئىقلا).

## Tirga mxalfa

Asmi i tefra lgirra, teğğa-d ulawen ceqqfen, ddreylent wallen, rkan yikesman di tzegwa, yilen medden ad asen-d-yegri liser. Ad ifak unejli d tmerrit di tmura n medden; ziy imir-nni i tebda teyribt n tidet. Akken kan ffyen Yiřumyen, ddan deg yijufar-nsen. Ğğan-d tamurt d tilemt.

Di lgirra, ğğan tamurt akken ad nnayen d Fransa, mi tfukk lgirra ğğan tamurt akken ad xemmsen di Fransa. Degmi i qqaren tirga mxalfa. Llan wid yellan deg umaday menēen si lmut, akken yessusem ukertuc ttfen abrid-nsen, wa yer Marsilya, wa yer Lpari. Ařas i yemmuten, wa di lmina, wa deg ucanři, wa deg ubrid. Wehmen ula d widak zřen si Lezzayer : "Amek, idelli tsuffyem-ař-d s yidammen, tura teylim-d fell-ař d zřenzur!"

Widen yeyran, qqaren tikwal mačči akken i tt-tqesdeđ ara teffey. Wid ur neyri ara, la qqaren d lmektub ! Ayen yuran ad ičeddi.

Emer MEZDAD, *Iđ d wass*, Tazriřt Asalu/Ařar, 1990, sb. 76 - 77.

*Tamerrit* = ařewwes

## Isestanen

### I. Tigzi n uđris : (06)

- 1) Asmi i tefra lgirra, amek i d-teğğa ulawen ?
- 2) Mi ffyen Yiřumyen, acu i xedmen Leqbayel ?
- 3) Af-d seg uđris anamek n wawal: **đefren** =.....
- 4) D acu-t wanaw n uđris-agi ?
- 5) Anallas deg uđris-agi, d agensay neř d azyaray ?  
- Suffey-d seg uđris sin n yimediyaten i t-id-yemmalen.



## II. Iferdisen n tutlayt : (06)

- 1) Suffey-d seg uḍris:
  - Amernu n wakud.
  - Amayun n yizri.
- 2) " Ulawen ceqqfen, ddreylent wallen "
  - Err tafyirt-agi yer wasuf.
- 3) Sleḍ tafyirt-agi : (af-d talya d twuri n yal awal)  
" ḍefren-ten Leqbayel "

## III. Afares s tira : (08)

Mi d-kecmen Yirumyen, rran tamurt gar yifassen-nsen, ḡḡan agdud Azzayri i laḍ d leera. D ayen yeḡḡan Izzayriyen ad kkren yer tegrawla iwakken ad ssuzfen lḥif i ten-id-yennulen.

Keč (kem) ahat ulsen-ak(am)-d lḥif i yedder ugdud Azzayri lawan n tegrawla, ney twalaḍ asaru i d-yewwin fell-as.

Di kra n yijerriden (seg 08 ar 12) ereḍ ad d-taruḍ aḍris anda ara d-tbeggned lḥif-agi d wamek i d-tusa timmunent (listiqlal).

+ 3800 + 3800 +

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... .. 76-77



تصحيح مقترح لامتحان اللغة الامازيغية - شهادة التعليم المتوسط 2016  
اللهجة: القبائلية

**Aseyti n tsiddest n tmaziyt - AKAYAD N ULMUD ALEMMAS 2016**  
**Ameslay: Taqbaylit**

---

**Tigzi n uɣris: (06)**

- 1) Mi tefra lgirra, teɣḡa-d ulawen ceqqfen
- 2) Mi fɣen yirumyen, ddan yid-sen Leqbayel
- 3) Anamek n wawal: **ɣefren=ddan**
- 4) Anaw n uɣris-agi: **d ullis**
- 5) Anallas deg uɣris-agi d azɣaray acku ur isemres ara udem amenzu, maca yessemres kan udem wis 3. Md.: ḡḡan, qqaren, ceqqfen,....

**Iferdisen n tutlayt: (06)**

- 1) Asuffeɣ seg uɣris: - Amernu n wakud: **asmi, idelli**  
- Amaɣun n yizri: **yellan, yeɣran,...**

2) Tafyirt ɣer usget: **Ul iceqqef, tedderɣel tiɛ**

3) Tasleɛt:

**ɣefren:** d amyag yeftin ɣer yizri ilaw d wudem wis kraɣ asget amalay "nutni"

...n: d amigaw

ɣefr: d aseɣru

**ten:** amqim awsil n umyag d asemmad usrid

**Leqbayel:** d isem amalay asget ɣer waddad ur nettbeddil ara, d asemmad umigaw

**Asenfali s tira: (08)**

---